

Iris Sedie

Lineare, solida, moderna.

Linear, solid, modern.

Ampia famiglia di sedie
resistenti, funzionali
e dalla spiccata personalità.

Il suo design è lineare e moderno
e la sua tecnica costruttiva solida e curata.
Il corretto mix di ergonomia, usabilità
e comfort la rende ideale per arredare
in stile.

*A broad range of resistant,
functional chairs
with a distinctive personality.*

*Linear and modern design with a solid
and precise construction technique.
A careful mix of ergonomics,
usability and comfort makes it ideal
for furnishing in style.*

Ambienti / Settings

Attività / Activity
Convivialità / Conviviality
Camera / Bedroom
Accoglienza / Reception

Designer

Ergotek



Perché scegliere Iris Sedie?

Why choose Iris Sedie?

Il residente *Residents*

- Mantiene una postura corretta
- Si alza con facilità e in sicurezza
- Ha un ottimo comfort di seduta
- Mantiene una buona autonomia

- Maintain a correct posture
- Can stand up easily and safely
- Enjoy excellent comfort whilst sitting
- Maintain a good level of autonomy

L'operatore *Carers*

- Organizza lo spazio con facilità
- Pulisce e sanifica in maniera efficace
- Ha spazi altamente flessibili
- Movimenta la sedia con facilità

- Organize space easily
- Clean and sanitize effectively
- Enjoy highly flexible spaces
- Move the chair easily

La comunità *The community*

- Ottiene ambienti piacevoli
- Ha arredi duraturi nel tempo
- Garantisce alti livelli di sicurezza
- Accresce la forza di attrazione

- Enjoys pleasant environments
- Benefits from long-lasting furnishings
- Can rely on high levels of safety
- Becomes more attractive



Benefici / Benefits

benessere wellbeing



Lo schienale ergonomico, curvato nelle 3 dimensioni, accoglie e sostiene migliorando la postura dell'utente, riducendo notevolmente il rischio di caduta. Iris Sedie inoltre è caratterizzata da una maggiore stabilità e durata nel tempo, grazie al profilo della gamba posteriore arretrato: tocca il muro prima dello schienale ed evita il ribaltamento all'indietro.

The ergonomic backrest, curved in all 3 dimensions, envelops and supports while improving the user's posture as well as greatly reducing the risk of falling. Iris chairs are also characterized by greater stability and durability over time, thanks to the profile of the back leg: it touches the wall before the backrest to prevent tipping backwards.

La notevole stabilità al ribaltamento, l'elevata resistenza strutturale, i braccioli accoglienti e delicatamente aperti verso l'esterno, valido e sicuro appoggio sia in fase di alzata che di seduta (eventualmente disponibili anche con presa facilitata), garantiscono a Iris Sedie una sensazione di notevole tranquillità nell'uso quotidiano, sia al residente che all'operatore.

Iris Chairs enjoy remarkable overturning stability and high structural resistance. The armrests contain and delicately turn outwards, offering the user a sound and secure support both when standing up and sitting down (an easy grip version is also available). The sensation of reduced risk provides tranquillity in everyday use, both to the resident and the carer.

In aggiunta ai benefici della famiglia, Iris 2101 aggiunge maggiore sicurezza e un ancora più valido e sicuro appoggio nelle fasi di alzata e di seduta grazie alla parte parte sporgente del bracciolo.

In addition to the benefits of the Iris range, Iris 2101 offers efficient and safe support when standing up and sitting down thanks to the protruding part of the armrest.

Benefici / Benefits

accessibilità accessibility



L'adeguata altezza da terra, la precisa profondità di seduta, il sicuro sostegno dei braccioli, delicatamente aperti verso l'esterno, rendono Iris Sedie una gamma decisamente accessibile.

L'assenza dei braccioli permette un'ottimizzazione delle zone living dalle dimensioni contenute.

The suitable height from the floor, the precise depth of the seat, and the safe support offered by the armrests that gently turn outwards make Iris Chairs a very accessible range of products.

The version without armrests makes Iris suitable for small-sized living areas.

semplificazione simplification



Le caratteristiche di Iris Sedie fanno risparmiare tempo nelle attività quotidiane di:
- pulizia e sanificazione, grazie allo spazio tra sedile e schienale
- movimentazione, grazie al peso contenuto e alla facilità nell'impilare più sedie contemporaneamente
- manutenzione, grazie alla notevole solidità costruttiva.

Grazie alle specifiche soluzioni costruttive, Iris Sedie garantisce una notevole resistenza all'utilizzo e una lunga durata di vita. Genera così una riduzione dei costi.

*The specific characteristics of Iris Chairs save time in everyday activities such as:
- cleaning and sanitizing, thanks to the space between seat and backrest
- moving, thanks to its low weight and the ease with which several chairs can be stacked at the same time.
- maintenance, thanks to its solid construction.*

The sturdy construction of Iris Chairs guarantees a remarkable resistance to wear and a long duration of life. This generates a reduction in costs.

Benefici / Benefits

design design



Le forme lineari ma delicatamente arrotondate, le proporzioni perfette, l'equilibrato mix tra parti in legno e tappezzate, l'assenza di viti a vista, fanno di Iris Sedie una famiglia di elementi accoglienti, senza tempo e sicuramente distintivi.

The linear but gently rounded shapes, the perfect proportions, the balanced mix between wooden and upholstered parts and the lack of visible screws, make Iris Chairs a range of cosy, timeless and distinctive seats.

Oltre alle caratteristiche estetiche tipiche della famiglia, Iris 2101 aggiunge il tratto distintivo del profilo arcuato del bracciolo, sporgente nella parte anteriore. Il dettaglio si accoppia perfettamente con la curvatura delicata della gamba anteriore.

In addition to the typical aesthetic characteristics of the range, Iris 2101 adds the distinctive feature of the arched profile of the armrest, protruding at the front. This detail goes perfectly with the delicate curve of the front leg.

qualità quality

Gli elementi curvati e il sistema costruttivo conferiscono una notevole resistenza all'uso e un'ottima durata del prodotto (Certificato fino a 1.000.000 di cicli). Ciò comporta un guadagno a lungo termine e riduce i costi.

Il pannello sotto-sedile protegge il rivestimento quando la sedia è impilata e ne preserva la durata.

La stabilità e la durata nel tempo delle sedie Iris sono anche dovute al profilo della gamba posteriore arretrato, che tocca il muro prima dello schienale.

The curved elements and the construction method give Iris Chairs remarkable resistance to use and an excellent duration of the product (Certified up to 1,000,000 cycles).

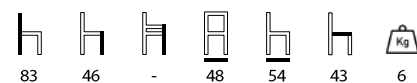
This results in advantageous long-term cost reductions.

The panel under the seat protects the upholstery when the chairs are stacked and makes it last longer.

The stability and durability of Iris Chairs is also due to the profile of the rear leg, which touches the wall before the backrest.



Iris 1001



Sedia senza braccioli, struttura in massello di faggio verniciato e pannelli imbottiti. Design lineare e moderno, tecnica costruttiva solida e curata: corretto mix di ergonomia, comfort ed usabilità, ideale per arredare in stile domestico ambienti protetti e molto curati.

Chair without armrests, varnished solid beech frame and upholstered panels. Linear and modern design, solid and accurate construction technique: correct mix of ergonomics, comfort and usability, ideal for stylishly furnishing protected environments in a domestic style.

Iris 2001



Sedia con braccioli arcuati, struttura in massello di faggio verniciato e pannelli imbottiti. Design lineare e moderno, tecnica costruttiva solida e curata: corretto mix di ergonomia, comfort ed usabilità, ideale per arredare in stile domestico ambienti protetti e molto curati.

Chair with curved armrests, varnished solid beech frame and upholstered panels. Linear and modern design, solid and accurate construction technique: correct mix of ergonomics, comfort and usability, ideal for stylishly furnishing protected environments in a domestic style.

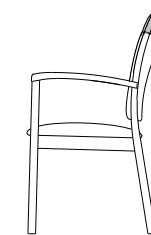
Iris 2101



Sedia con braccioli arcuati a presa facilitata, struttura in massello di faggio verniciato e pannelli imbottiti. Design lineare e moderno, tecnica costruttiva solida e curata: corretto mix di ergonomia, comfort ed usabilità, ideale per arredare in stile domestico ambienti protetti e molto curati.

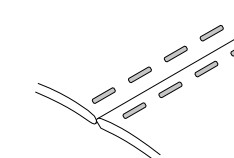
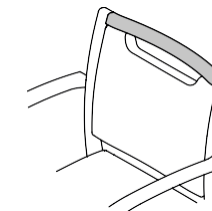
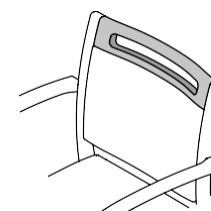
Chair with easy-grip curved armrests, varnished solid beech frame and upholstered panels. Linear and modern design, solid and accurate construction technique: correct mix of ergonomics, comfort and usability, ideal for stylishly furnishing protected environments in a domestic style.

Opzioni e accessori / Options and accessories



FSC
(Forest Stewardship Council)
FSC
(Forest Stewardship Council)

04-02 / Schienale alto
(+/- 10 cm
+ ambe posteriori)
04-02 / High backrest
(+/- 10 cm + rear legs).

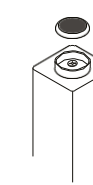
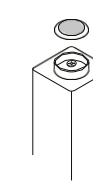
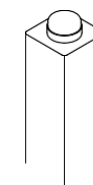


06-01 / Maniglia su schienale in multistrato
06-01 / Plywood handgrip on the backrest

06-02 / Maniglia su schienale in legno e pannello sagomato
06-02 / Curved wooden handgrip on the backrest

08-02 / Ruote fisse per gambe con larghezza <35 mm
08-02 / Fixed wheels for legs with width <35 mm

09-04 / Filo cucitura a contrasto
09-04 contrast stitching



11-01 / Sottopiede con chiodo in plastica
11-01 / Plastic nail foot

11-04 / Sottopiede Quick-click Hyper
11-04 / Quick-click Hyper foot

11-05 / Sottopiede Quick-click Feltro
11-05 / Quick-click Feltro foot

Caratteristiche tecniche / Technical characteristics

Struttura <i>Structure</i>	Verniciatura <i>Finish</i>	Struttura imbottita <i>Padded structure</i>
<p>La struttura è realizzata in massello di faggio. Gli elementi in legno, anche curvato a caldo, sono uniti tramite solide giunzioni tenone-mortasa e colla. Pannello di finitura sottosedile.</p> <p><i>The structure is made of solid beech. The wooden elements, also when heat bent, are joined by solid mortise and tenon joints and glue. Finishing panel under the seat.</i></p>	<p>Tinteggiatura all'acqua e vernice poliuretanica bicomponente (conforme ai C.A.M.).</p> <p><i>Water-based dyes and two-part polyurethane paint (compliant with environmental standards).</i></p>	<p>Il pannello sedile è in compensato di betulla mentre lo schienale, dalla linea delicata e accogliente, è in compensato curvato in un mix di pioppo, faggio e ayous. Ciò garantisce un'ottima resistenza meccanica e un peso contenuto.</p> <p><i>The seat panel is made of birch plywood while the backrest, with its gentle and enveloping form, is made of curved plywood in a mix of poplar, beech and ayous. This guarantees excellent mechanical resistance and low weight.</i></p>
Imbottitura <i>Padding</i>	Rivestimento <i>Coverings</i>	Ferramenta/Minuteria <i>Fittings/Components</i>
<p>Schiuma microcellulare a cellula aperta che garantisce un buon comfort ed eccellente indeformabilità nel tempo. Il materiale cellulare ha proprietà elastiche. Prodotto insolubile e inodore.</p> <p><i>Open celled microcellular foam guarantees comfort and excellent non-deformability over time. The cellular material has elastic properties. Insoluble and odorless product.</i></p>	<p>Materiali tecnici specifici, sanificati, antibatterici, lavabili e resistenti al fuoco. (disponibile l'omologazione Classe 1IM). La collezione completa di materiali e colori è consultabile sulla scheda RIVESTIMENTI.</p> <p><i>Specific technical materials, sanitised, antibacterial, washable and fire-retardant (certification 1IM available on request). The full range of colours and materials available can be seen in the FABRICS file.</i></p>	<p>Sistemi di giunzione non visibili. Perni di legno. Sottopiedi specifici per diversi pavimenti, facilmente sostituibili.</p> <p><i>Concealed joints. Wooden pegs. Furniture pads on feet are easily swapped for different floors.</i></p>
Imballo <i>Packaging</i>		
<p>Cartone Kraft in carta riciclata. Sedia completamente assemblata; fino a 3 pezzi x scatola, con protezioni. Sacchetto PE+HD.</p> <p><i>Kraft cardboard made from recycled paper. Fully assembled chair; up to 3 pieces per box, with protections. PE+HD bag.</i></p>		

Certificazioni / Certifications

Certificazioni e sicurezza	<i>Certifications and safety</i>
UNI 9175/FAI (1994) CLASSE 1.IM	<i>UNI 9175/FAI (1994) CLASS 1.IM</i>
PORTATA 200 KG	<i>200 kg load capacity</i>
Resistenza a fatica sedile e schienale EN1728:2012 AC:2013: 2° Livello severo: 1.000.000 di cicli	<i>Seat and backrest fatigue resistance EN 1728:2012 AC:2013 second level severe: 1,000,000 cycles</i>

Indicazioni / Indications

Manutenzione <i>Maintenance</i>	Avvertenze <i>Warning</i>	Smaltimento <i>Disposal</i>
<p>Non lasciare il prodotto all'esterno né esporlo all'umidità o alla luce solare diretta. Pulire le parti in legno senza prodotti abrasivi con un panno morbido, mentre le parti in tessuto con acqua e sapone. Controllare ogni mese che le varie componenti siano ben fissate.</p> <p><i>The product must not be left outside, it should not be exposed to humidity and direct sunlight. The wooden parts should be cleaned with a soft cloth, do not use any abrasive products. The fabric parts must be cleaned with a mild detergent and water. Check monthly that all components are secure.</i></p>	<p>Ergotek declina ogni responsabilità per usi impropri del prodotto, usi che annullano la garanzia sul prodotto. L'eventuale presenza di odori, quando il prodotto viene disimballato alla consegna, non è nociva. Scompare in luogo ventilato dopo qualche ora.</p> <p><i>Ergotek declines any liability resulting from improper use of the product, which would compromise its warranty. Any odour, particularly when the product has just been delivered and unpacked, it is not harmful and will disappear after a few hours in a well-ventilated area.</i></p>	<p>Al termine del suo utilizzo, il prodotto non deve essere smaltito nell'ambiente, ma consegnato a un centro di raccolta apposito, secondo le normative specifiche, vigenti nella zona di utilizzo.</p> <p><i>At the end of life, the product should be disposed of properly at a suitable recycling centre, in accordance with local provisions and legal requirements.</i></p>